

Česká republika – Státní pozemkový úřad

Sídlo: Husinecká 1024/11a, 130 00 Praha 3 – Žižkov, IČ: 01312774, DIČ: CZ01312774
zastoupená ředitelem Krajského pozemkového úřadu pro Ústecký kraj (dále jen "KPÚ"),
adresa: Husitská 1071/2, 41502 Teplice,
Ing. Pavel Pojer,

(dále jen "převádějíci")

a

TREND CITY s.r.o.

se sídlem [REDACTED]

IČ: 08754161, DIČ: [REDACTED]

Zapsáno v obchodním rejstříku Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 324654.

Zastoupeno: [REDACTED]

(dále jen "nabyvatel")

u z a v í r a j í

podle § 11a, § 18a, zákona č. 229/1991 Sb., ve znění pozdějších předpisů (dále jen "zákon o půdě")

**smlouvu o převodu pozemků
číslo: 9PR21/38**

Či. I.

Státní pozemkový úřad (dále jen "SPÚ") jako převádějíci ve smyslu zákona č. 229/1991 Sb., ve znění pozdějších předpisů, je příslušný hospodařit ve smyslu zákona č. 503/2012 Sb., o Státním pozemkovém úřadu (dále jen "zákon o SPÚ") a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, s pozemky ve vlastnictví státu, vedenými na listu vlastnictví 10002 u Katastrálního úřadu pro Ústecký kraj , Katastrální pracoviště Litoměřice pro katastrální území Chvalín, obec Nové Dvory.
SPÚ převádí touto smlouvou do vlastnictví nabyvatele následující pozemky:

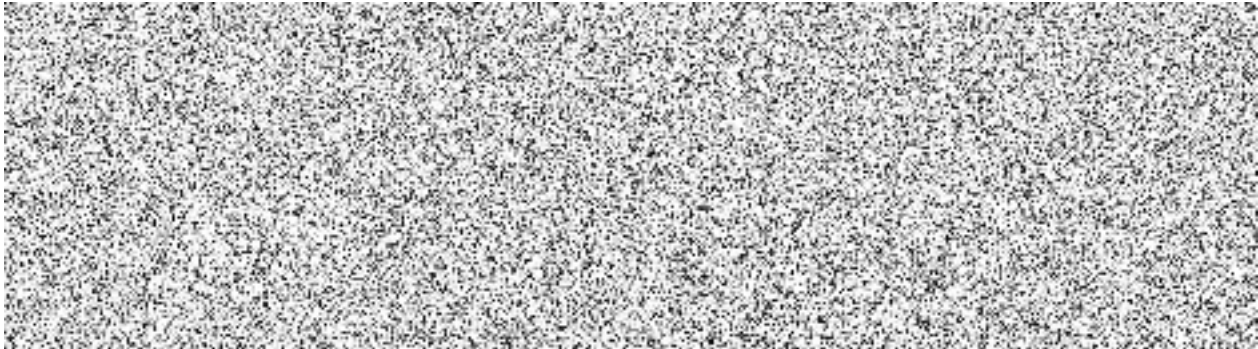
Parc.č.	druh pozemku	trvalé porosty, ost.součásti, přísl.	výměra	cena
<i>Katastr nemovitostí - stavební</i> st.97/1	zastavěná plocha a nádvoří	0,00 Kč	112 m2	1 458,24 Kč
<i>Katastr nemovitostí - stavební</i> st.98/1	zastavěná plocha a nádvoří	0,00 Kč	19 m2	247,38 Kč
<i>Katastr nemovitostí - stavební</i> st.100/2	zastavěná plocha a nádvoří	0,00 Kč	101 m2	1 315,02 Kč
<i>Katastr nemovitostí - stavební</i> st.104/2	zastavěná plocha a nádvoří	0,00 Kč	78 m2	1 015,56 Kč
<i>Katastr nemovitostí</i> 155/27	orná půda	843,20 Kč	361 m2	5 543,42 Kč
<i>Katastr nemovitostí</i> 155/37	orná půda	0,00 Kč	99 m2	1 288,98 Kč
<i>Katastr nemovitostí</i> 155/41	orná půda	0,00 Kč	52 m2	677,04 Kč
<i>Katastr nemovitostí</i> 484/1	ostatní plocha	7 153,28 Kč	631 m2	15 368,90 Kč
<i>Katastr nemovitostí</i> 484/2	ostatní plocha	3 762,00 Kč	114 m2	5 246,28 Kč
Za smlouvu celkem:			1 567 m2	32 160,82 Kč

Česká republika nabyla vlastnické právo k převáděným pozemkům na základě veřejného seznamu č. II, hospodářské smlouvy č. Fin 164/1981 ze dne 16. 6. 1981, žádosti o zápis č. vz. 123/81 ze dne 1. 6. 1981, osvědčení č. j. Rp-F-4262/85 ze dne 30. 8. 1985, knihovní vložky č. 152 a nabídky čis. 1358/61.,

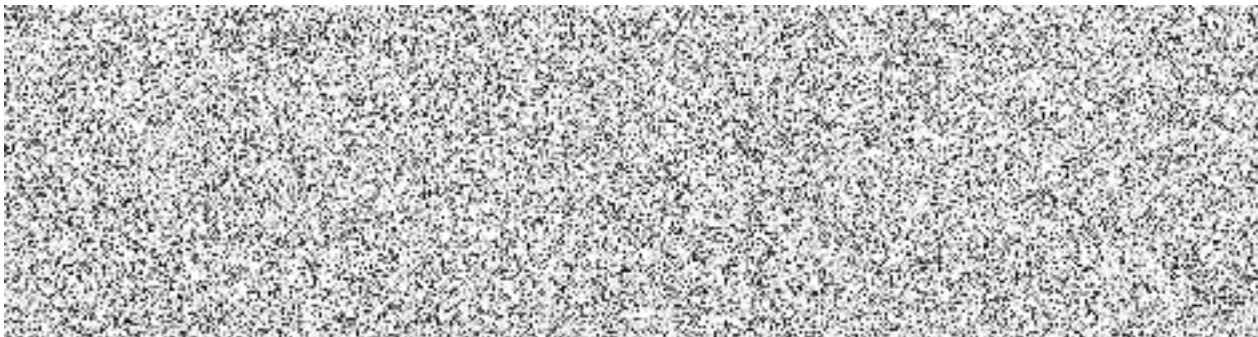
Převáděné pozemky byly oceněny ve znaleckém posudku soudního znalce [REDACTED] ze dne 26. 3. 2021, pod č.j. 96-96/2021, podle vyhl.č. 182/1988 Sb., ve znění vyhl.č. 316/1990 Sb., celkovou částkou 32 160,82 Kč (slovy: třicetdvatisícejednostošedesát korun českých osmdesát dva haléře).

Čl. II.

Nárok na bezúplatný převod pozemků z vlastnictví státu podle § 11a zákona o půdě vznikl:



Nárok na poskytnutí náhrady podle § 18a zákona o půdě vznikl:



Čl. III.

Převádějící převádí nabyvateli pozemky, uvedené v čl. I. této smlouvy, včetně součástí a příslušenství, se všemi právy a povinnostmi a nabyvatel je do svého vlastnictví přijímá.

Nabyvatel prohlašuje, že jeho nárok, který má být touto smlouvou vypořádán, dosud vypořádán nebyl a že jej nepostoupil ani nepostoupí žádnému postupníkovi. Dále prohlašuje, že mu nebyla poskytnuta náhrada za porosty a příslušenství pozemků, které jsou započítávány do ceny nevydaných pozemků. Nepravdivé prohlášení a jednání učiněná nabyvatelem v rozporu s tímto prohlášením, činí tuto smlouvu neplatnou od samého počátku.

Čl. IV.

Obě smluvní strany shodně prohlašují, že jim nejsou známy žádné skutečnosti, které by uzavření smlouvy bránily. Nabyvatel dále prohlašuje, že je mu stav převáděných pozemků znám a tyto pozemky do svého vlastnictví přijímá. Nabyvatel bere na vědomí skutečnost, že převádějící nezajišťuje zpřístupnění a vytyčování hranic pozemků.

Nabyvatel bere na vědomí a je srozuměn s tím, že převáděné pozemky KÚ Chvalín - parc. č. st. 97/1, st. 98/1, st. 100/2, st. 104/2, 155/27, 155/37, 155/41, 484/1 a 484/2 jsou pronajaty.

Uživací vztah k převáděným pozemkům je řešen nájemní smlouvou číslo 244N20/38, uzavřenou s TREND CITY s. r. o., jakožto nájemcem. S obsahem nájemní smlouvy byl nabyvatel seznámen před podpisem této smlouvy, což stvrzuje svým podpisem.

Čl. V.

Smlouva je uzavřena dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami. Účastníci smlouvy jsou touto smlouvou vázáni až do pravomocného rozhodnutí katastrálního úřadu o návrhu na povolení vkladu do katastru nemovitostí. Vlastnické právo k převáděným pozemkům včetně součástí a příslušenství, přechází na nabyvatele vkladem do katastru nemovitostí.

Tato smlouva nabývá účinnosti dnem uveřejnění v Registru smluv dle zákona č.340-2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv). Uveřejnění této smlouvy v souladu se zákonem o registru smluv zajistí převádějí.

SPÚ jako správce osobních údajů dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů a platného nařízení (EU) 2016/679 (GDPR), tímto informuje ve smlouvě uvedený subjekt osobních údajů, že jeho údaje uvedené v této smlouvě zpracovává pro účely realizace, výkonu práv a povinností dle této smlouvy. Uvedený subjekt osobních údajů si je vědom svého práva přístupu ke svým osobním údajům, práva na opravu osobních údajů, jakož i dalších práv vyplývajících z výše uvedené legislativy. Smluvní strany se zavazují, že při správě a zpracování osobních údajů budou dále postupovat v souladu s aktuální platnou a účinnou legislativou. Postupy a opatření se SPÚ zavazuje dodržovat po celou dobu trvání skartační lhůty ve smyslu § 2 písm. s) zákona č. 499/2004 Sb. o archivnictví a spisové službě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

V souvislosti s realizací práv a povinností vyplývajících z této smlouvy bude mít nabyvatel přístup k osobním údajům fyzických osob, které jsou uvedeny ve smlouvě/smlouvách, které byly těmito osobami uzavřeny se Státním pozemkovým úřadem. Nabyvatel se zavazuje, že přijme veškerá technická a bezpečnostní opatření, v rámci nabyvatele s nimi budou seznámeni jen případní zaměstnanci a partneři nabyvatele a nabyvatel nezpřístupní tyto osobní údaje třetím osobám. Nabyvatel prohlašuje, že je oprávněn shromažďovat, používat, přenášet, ukládat nebo jiným způsobem zpracovávat informace předávané SPÚ, včetně osobních údajů, jak jsou definovány příslušnými právními předpisy.

Obě smluvní strany se zavazují, že budou postupovat v souladu se zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, a platným nařízením Evropského parlamentu a Rady EU 2016/679 („GDPR“). Tyto postupy a opatření se smluvní strany zavazují dodržovat po celou dobu trvání skartační lhůty ve smyslu § 2 písm. s) zákona č. 499/2004 Sb. o archivnictví a spisové službě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

Čl. VI.

Návrh na povolení vkladu vlastnického práva do katastru nemovitostí na základě této smlouvy u příslušného katastrálního úřadu podává převádějí. Správní poplatky se dle ust. § 21a odst. 1 zákona o půdě a ust. § 8 odst. 1 zákona č. 634/2004 Sb., o správních poplatcích, nevyměňují.

Čl. VII.

Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva je shodným a svobodným projevem jejich vůle a na důkaz toho připojují své podpisy.

V Litoměřicích dne 28. 6. 2021

.....
Česká republika – Státní pozemkový úřad
zástupce ředitele Krajského pozemkového úřadu
pro Ústecký kraj
Ing. Pavel Pojer
převádějí

.....
TREND CITY s. r. o.
jednatelka: 
nabyvatel

.....
Za věcnou a formální správnost odpovídá
vedoucí pobočky Litoměřice
Ing. Drábová Lenka

Za správnost: Hamza

.....
podpis

Tato smlouva byla uveřejněna v Registru smluv, vedeném dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv.

datum registrace

ID smlouvy.....

ID verze.....

.....
registraci provedl: Hamza Lukáš

V Litoměřicích dne

ID čísla převáděných nemovitostí: 43772, 46225, 43773, 46226, 46228, 49283, 49282, 46250, 46251,

Datum tisku: 23. 6. 2021 Verze programu Restituce: 5.96